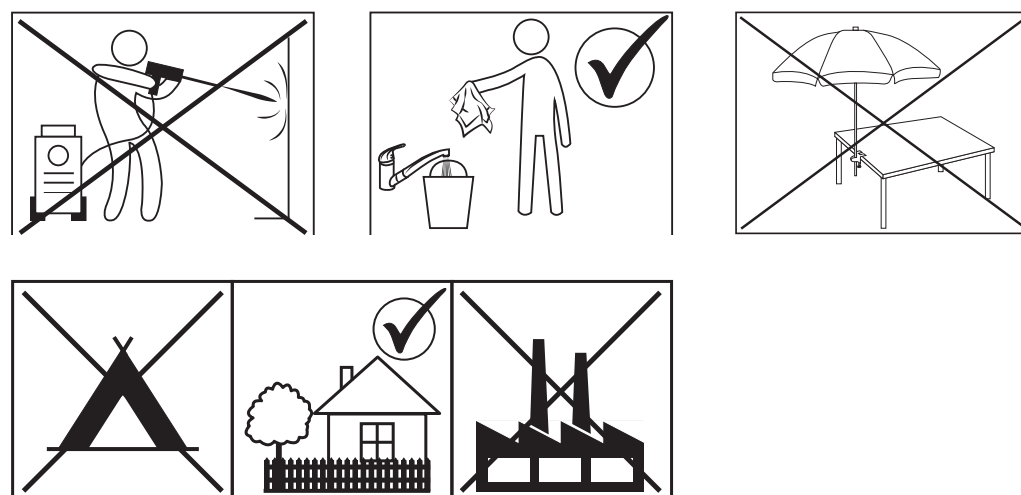




Tisch Sydney / table Sydney / table
Sydney / Tavolo Sydney / Mesa
Sydney / Стол Сидней / stůl
Sydney / asztal Sydney/
miza Sydney
(132914)



- DE WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME
AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.**
- EN IMPORTANT, KEEP FOR LATER REFERENCE:
READ CAREFULLY.**
- FR IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT**
- IT IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTI
FUTURI: LEGGERE ATTENTAMENTE.**
- ES IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS
CONSULTAS: LÉALO DETENIDAMENTE.**
- RU ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, СОХРАНЯТЬ
ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ.**
- CZ DŮLEŽITÉ, USCHOVAT PRO PŘÍPADNOU
POZDĚJŠÍ POTŘEBU: PEČLIVĚ PŘEČÍST.**
- HU FONTOS, HOGY A KÉSŐBB FELMERÜLŐ
KÉRDÉSEKHEZ ŐRIZZE MEG: FIGYELMESEN
OLVASSA EL.**
- SI POMEMBNO, SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE.**



TESTRUT (DE) GmbH
Am Schornacker 113
D – 46485 Wesel
Service-E-Mail: info@testrut.de

Für die Nutzung im privaten Außen- und Wohnbereich.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE:

- Der Artikel ist ausschließlich gemäß seines bestimmungsgemäßen Gebrauchs zu nutzen.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand und die Funktion des Artikels. Stellen Sie Beschädigungen fest, darf der Artikel nicht mehr benutzt werden.
- Benutzen Sie den Artikel nur auf festen und ebenen Untergründen.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand des Artikels.
- Es darf kein Sonnenschirm am Tisch angebracht werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

Die Witterung kann das Aussehen der Gartenmöbel leicht verändern. Gartenmöbel im Winter bitte trocken einlagern.

Zur Reinigung der Gartenmöbel ein feuchtes weiches Tuch verwenden, bei hartnäckigen Verschmutzungen milde Seifenlauge und eine weiche Bürste. Die Gartenmöbel auf keinen Fall mit scharfen Reinigungsmitteln, einem Hochdruckreiniger oder Dampfstrahler reinigen.

WITTERUNGSEINFLÜSSE

Bei längerem Regen müssen Ihre Möbel untergestellt oder mit einer Abdeckhaube geschützt werden. Bei kurzem Regen genügt es, die Möbel leicht anzukippen, sodass das Wasser ablaufen kann. Schimmel und Fäulnis entsteht zumeist auf waagerechten Flächen.

Bei extremen Witterungseinflüssen wie Frost und Schnee müssen die Möbel eingelagert und trocken und kühl aufbewahrt werden.

Grundsätzlich gilt jedoch: Da die Gartenmöbel Wind und Wetter ausgesetzt sind, lassen sich gewisse Alterungserscheinungen, wie z.B. das Entstehen von UV-strahlungsbedingten Farbunterschieden, trotz sorgfältiger Auswahl und Verarbeitung nicht ausschließen.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Bitte entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

For private use in outdoor and living areas.

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS:

- The product is to be used exclusively for its intended purpose.
- Regularly check the condition and functionality of the product. If you notice any damage, the product should no longer be used.
- Only use the product on solid and level ground.
- Make sure the product is positioned securely.
- It is not possible to attach a parasol to the table.

CLEANING AND MAINTENANCE

The effects of the weather can cause slight alterations to the appearance of the garden furniture. Please store the garden furniture in a dry place during winter.

To clean the piece of furniture, use a damp cloth and for more stubborn dirt use a mild soap solution and a soft brush. Never use aggressive cleaning agents, pressure washers or steam jets to clean the product.

WEATHER CONDITIONS

In heavy rain, it is strongly advised that your furniture be moved under shelter or protected with a cover. In light rain it is sufficient to tilt the furniture slightly so that the water can run off. Mould and rot usually develop on horizontal surfaces.

In extreme weather conditions such as frost and snow, the furniture must be stored in a cool, dry place.

Please bear in mind that as this garden furniture is exposed to the weather, the materials may show certain signs of ageing, such as discolouration as a result of exposure to UV rays, no matter how carefully it is selected and prepared.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

When disposing of the packaging, please ensure it is correctly sorted. Put the cardboard and the box in the waste paper bin, and plastic sheets in the recyclables bin.

Pour une utilisation dans des espaces privés, à l'intérieur comme à l'extérieur.

INDICATIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENT :

- L'article doit uniquement être utilisé conformément à l'usage prévu.
- Vérifiez régulièrement l'état et le bon fonctionnement de l'article. Si vous constatez des dommages, l'article ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez l'article que sur une surface plane et rigide.
- Veillez à ce que l'article soit stable.
- Aucun parasol ne doit être installé sur la table.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les intempéries peuvent modifier légèrement l'aspect des meubles de jardin. Entreposez les meubles de jardin au sec pendant l'hiver.

Pour nettoyer les meubles de jardin, utilisez un chiffon humide et doux. En cas de salissures tenaces, utilisez une brosse souple et un savon doux. Ne nettoyez jamais les meubles de jardin avec des détergents agressifs, un nettoyeur à haute pression ou un jet de vapeur.

INFLUENCES DES INTEMPÉRIES

En cas de pluie de longue durée, vos meubles doivent être placés à l'abri ou recouverts d'une housse de protection. En cas de pluie de courte durée, il suffit de basculer légèrement les meubles pour permettre une évacuation de l'eau. Les moisissures et les pourritures se forment le plus souvent sur des surfaces horizontales. En cas de conditions climatiques extrêmes comme du gel et de la neige, les meubles doivent être entreposés dans un endroit sec et frais.

Mais en principe, il faut savoir que les meubles de jardin étant exposés au vent et aux intempéries, certains signes de vieillissement, tels que le développement de différences de couleur dues aux rayons UV, ne peuvent être exclus malgré une sélection et un traitement minutieux.

INDICATIONS DE MISE AU REBUT

Veuillez trier les éléments d'emballage lors de leur mise au rebut. Éliminez le papier et le carton avec le papier usagé, les films plastiques avec les matériaux recyclables.

Per l'utilizzo in ambienti privati esterni o interni.

AVVERTENZE E INDICAZIONI IN MATERIA DI SICUREZZA:

- L'utilizzo dell'articolo è riservato esclusivamente per lo scopo per cui è stato progettato.
- Verificare con regolarità lo stato e la funzionalità dell'articolo. Qualora si riscontrino danneggiamenti, l'articolo non può più essere utilizzato.
- Utilizzare l'articolo solo su basi stabili e piane.
- Assicurarsi che l'articolo sia posizionato in modo sicuro.
- Al tavolo non può essere montato alcun ombrellone.

PULIZIA E CURA

Gli agenti atmosferici possono modificare leggermente l'aspetto dei mobili da giardino. In inverno, riporre e conservare i mobili da giardino in un luogo asciutto.

Per pulire i mobili da giardino utilizzare un panno morbido umido e, in caso di sporco difficile da rimuovere, una liscivia di sapone delicata e una spazzola morbida. Non pulire in nessun caso i mobili da giardino con detersivi aggressivi, un'idropulitrice o una macchina a vapore.

EFFETTO DEGLI AGENTI ATMOSFERICI

In caso di piogge durature i mobili da giardino devono essere portati al riparo o protetti da una copertura. In caso di piogge passeggerie è sufficiente inclinare leggermente i mobili in modo tale da lasciar scolare l'acqua. Segni di muffa e putrefazione emergono soprattutto sulle superfici piane. In caso di fattori atmosferici estremi, quali il gelo e la neve, i mobili devono essere rimessi e custoditi in luoghi asciutti e freddi.

In linea di principio, tuttavia, vale quanto segue: poiché i mobili da giardino sono esposti al vento e alle intemperie, non si possono escludere alcuni segni di invecchiamento, come lo sviluppo di differenze di colore causate dai raggi UV, nonostante un'accurata selezione e lavorazione.

ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Si prega di smaltire l'imballaggio. Smaltire carta e cartone nella raccolta della carta, pellicole nella raccolta di materiali riciclabili.

Para su uso privado en el exterior y dentro de casa.

INDICACIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS:

- Utilice el artículo exclusivamente conforme a las instrucciones de uso del mismo.
- Compruebe periódicamente el estado y la función del artículo. En caso de que observe daños, deje de utilizarlo.
- Use el artículo únicamente sobre una superficie plana y firme.
- Asegúrese de que el artículo está estable.
- No coloque un soporte de parasol en la mesa.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Las condiciones meteorológicas pueden cambiar ligeramente la apariencia de los muebles de jardín. Durante el invierno almacene los muebles de jardín en un lugar seco.

Para limpiar los muebles de jardín, use un paño húmedo, para las manchas más difíciles, use una solución jabonosa y un cepillo suave. No limpie los muebles de jardín con detergentes abrasivos, limpiadores a presión o chorros de vapor.

INFLUENCIAS CLIMATOLÓGICAS

Cuando llueve prolongadamente, guarde los muebles o protéjalos con una cubierta. Cuando llueve poco, es suficiente con inclinarlos ligeramente para que el agua pueda fluir. El moho y la podredumbre se forma por lo general en superficies horizontales.

Con influencias meteorológicas extremas, como heladas y nieves, los muebles deben guardarse y almacenarse en un lugar fresco y seco.

En principio, sin embargo, se aplica lo siguiente: Como los muebles de jardín están expuestos al viento y a la intemperie, no se pueden descartar ciertos signos de envejecimiento, como el desarrollo de diferencias de color causadas por la radiación ultravioleta, a pesar de una cuidadosa selección y elaboración.

INDICACIONES DE DESECHO

Deseche el embalaje según su clase, p. ej., el cartón y la cartulina al contenedor de papel usado y las láminas al de recogida de materiales.

Для бытового использования в доме и на улице.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Использовать продукт исключительно по назначению.
- Регулярно проверяйте состояние и функциональность продукта. При наличии повреждений использовать продукт запрещается.
- Используйте продукт только на устойчивой и ровной поверхности.
- Следите за надежной установкой продукта.

ОЧИСТКА И УХОД

Погодные условия могут слегка изменять внешний вид садовой мебели. В зимний период садовая мебель должна храниться в сухом месте.

Для очистки садовой мебели используйте влажную мягкую тряпку, при сильных загрязнениях - мягкий щелочной раствор и мягкую щетку. Ни в коем случае не очищайте садовую мебель едкими чистящими средствами, мойкой высокого давления или пароочистителем.

ВЛИЯНИЕ ПОГОДНЫХ УСЛОВИЙ

При продолжительном дожде мебель необходимо убрать под навес или закрыть пленкой. При коротком дожде мебель достаточно опрокинуть, чтобы с нее могла стекать вода. Плесень и гниение обычно возникают на горизонтальных поверхностях.

При экстремальных погодных условиях, например, при снеге и морозе мебель необходимо убирать в сухое прохладное место.

В принципе, однако, действует следующее: поскольку садовая мебель подвергается воздействию ветра и погоды, нельзя исключать определенные признаки старения, такие как развитие цветковых различий, вызванных ультрафиолетовым излучением, несмотря на тщательный отбор и обработку.

УКАЗАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Пожалуйста, утилизируйте упаковку отдельно по видам материалов: бумагу и картон в макулатуру, пленку в утилизируемые материалы.

Pro používání v soukromých obytných a venkovních prostorech.
BEZPEČNOSTNÍ A VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ:

- Výrobek se smí používat jen ke stanovenému účelu.
- Kontrolujte pravidelně stav a funkci výrobku. Poškozený výrobek se nesmí dále používat.
- Používejte výrobek jen na pevných a rovných podkladech.
- Dávejte pozor na bezpečnou polohu výrobku.
- На столе не должен крепиться зонтик.
- Na stůl se nesmí připevňovat žádný slunečník.

ČIŠTĚNÍ A OŠETŘOVÁNÍ

Povětrnostní vlivy mohou mírně změnit vzhled zahradního nábytku. Prosíme, zahradní nábytek v zimě uskladněte.

Na čištění zahradního nábytku používat měkký, vlhký hadr, na silná znečištění měkký kartáč a slabý mýdlo-vý roztok. V žádném případě nečistit zahradní nábytek ostrými čistícími prostředky, tlakovou myčkou nebo parním čistěčem.

POVĚTRNOSTNÍ Vlivy

Při delším dešti se musí nábytek uložit na chráněné místo nebo přikrýt krytem. Při krátkém dešti stačí nábytek jen naklonit, aby mohla voda odtékat. K plísni a prachnivění dochází zpravidla na vodorovných plochách. Při extrémních povětrnostních podmínkách, jako jsou mráz nebo sněžení, se musí nábytek uskladnit na su-chém a chladném místě.

V zásadě však platí toto: Jelikož je zahradní nábytek vystaven větru a počasí, mohou se objevit určité známky stárnutí, jako např. výskyt barevných rozdílů v důsledku UV záření nelze vyloučit navzdory pečlivému výběru a zpracování.

POKYNY PRO LIKVIDACI

Obal prosím zlikvidujte dle druhu. Lepenku a karton odevzdejte do starého papíru, fólie do plastů.

Magáncélú kül- és beltéri használatra.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:

- A terméket kizárólag rendeltetése szerint szabad használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát és működését. Amennyiben rongálódásokat fedez fel rajta, úgy a terméket nem szabad tovább használni.
- Csak szilárd és egyenes talajon használja a terméket.
- Ügyeljen a termék biztos állására.
- Az asztalra nem szabad napernyőt rögzíteni.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Az időjárás kis mértékben megváltoztathatja a kerti bútorok kinézetét. Kérjük, hogy a kerti bútorokat télen száraz helyen tárolja.

A kerti bútorok tisztításához használjon egy nedves kendőt, makacsabb szennyeződés esetén enyhe szappanlúgot és egy puha kefét. A kerti bútorokat semmi esetben se kezelje erős tisztítószerrel, nagynyomású tisztítókészülékkel vagy gőztisztítóval.

IDŐJÁRÁSI HATÁSOK

Elhúzódó esőben a bútorokat állítsa fedett helyre vagy takarja le őket. Rövid esőzés során elegendő, ha kissé megdönti a bútorokat, hogy a víz lefolyhasson róluk. A penész és korhadás legtöbbször a vízszintes felületeken keletkezik.

Elvileg azonban a következők érvényesek: Mivel a kerti bútorokat szél és időjárás éri, az öregedés bizonyos jelei, mint pl. az UV-sugárzás miatti színelváltozások előfordulása a gondos kiválasztás és feldolgozás ellenére sem zárható ki.

TUDNIVALÓK A HULLADÉK GYŰJTÉSÉHEZ

Kérjük, gyűjtse külön a csomagolóanyagokat. A papírt és a kartont tegye a papírgyűjtőbe, a fóliákat pedig a szelektív hulladékgyűjtőbe.

Za zasebno uporabo na prostem in v stanovanju.

VARNOSTNI NAPOTKI IN OPOZORILA:

- Izdelek je treba uporabljati izključno v skladu z namenjeno uporabo.
- Redno preverjajte stanje in delovanje izdelka. Če odkrijete poškodbe, izdelka ne smete več uporabljati.
- Izdelek uporabljajte le na trdnih in ravnih podlagah.
- Poskrbite za stabilno postavitve izdelka.
- Na mizo ni dovoljeno nameščati sončnika.

ČIŠČENJE IN NEGA

Vremenski vplivi lahko rahlo spremenijo videz vrtnega pohištva. Pozimi morate vrtno pohištvo hraniti na suhem.

Za čiščenje vrtnega pohištva uporabite vlažno, mehko krpo, pri trdovratnih madežih pa blago milnico in mehko krtačo. Vrtnega pohištva v nobenem primeru ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi, visokotlačnim ali parnim čistilnikom.

VREMENSKI VPLIVI

Pri daljših deževnih obdobjih je treba pohištvo prestaviti pod streho ali prekrito z zaščitno ponjavo. Pri krajšem deževju zadostuje, če pohištvo nagnete, da lahko voda odteče. Plesen in gniloba nastaneta večinoma na vodoravnih površinah.

Pri ekstremnih vremenskih vplivih, npr. zmrzali in snegu, je treba pohištvo shraniti na suhem in hladnem mestu.

Načeloma pa velja naslednje: Ker je vrtno pohištvo izpostavljeno vetru in vremenu, se nekateri znaki staranja, kot je npr. pojava barvnih razlik zaradi UV sevanja kljub skrbni izbiri in obdelavi ni mogoče izključiti.

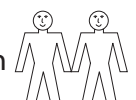
NAPOTKI ZA ODLAGANJE MED ODPADKE.

Embalazo odložite med odpadke v skladu z načeli za reciklažo. Lepenko in karton odložite med star papir, folije pa v reciklažo surovin.

Lieferumfang / Scope of delivery / Contenu de livraison / Fornitura / Volumen de entrega / Комплект поставки / Obsah dodávky / A csomag tartalma / Obseg dobave:

1 x = A	4 x = B	8 x = C	8 x = D
			
8 x = E	1 x = F		
			

Montage-Schritte / Assembly steps / Étapes de montage / Fasi di montaggio / Paso a paso del montaje / последовательность сборки / Montážní kroky / Az összeszerelés lépései / Koraki pri postavitvi:

DE Aufbauzeit: ca. 15 min  2 Personen 

Zur Montage des Lounge-Sets folgen Sie bitte den nachstehenden Arbeitsschritten.

EN Assembly time: approx. 15 mins, for 2 persons
Please follow the stages below to assemble the lounge set.

FR Temps de montage : env. 15 min, 2 personnes
Pour le montage de ensemble lounge Luzia, veuillez respecter les étapes de travail suivantes.

IT Tempo di montaggio: ca. 15 min, 2 persone
Per il montaggio del poltrona, si prega di seguire le seguenti fasi di set da lounge Luzia.

ES Tiempo de montaje: aprox. 15 min, personas
Para montar conjunto lounge Luzia, siga los pasos que constan a continuación.

RU время сборки: прил. 15 мин, 2 лица
Для сборки Набор лаунж-мебели Люция, пожалуйста, следуйте следующим указаниям.

CZ Délka montáže: cca 15 min., 2 osoby

Pro montáž Sada Lounge Luzia proveďte prosím následující pracovní kroky.

HU A felépítéshez szükséges idő: kb. 15 perc, 2 lidé

Luzia kertibútor-szett összeszereléséhez kérjük, kövesse az alábbi lépéseket.

SI Čas postavitve: pribl. 15 minut, 2 osebas

Za postavitev komplet naslanjačev Luzia sledite naslednjim delovnim korakom.

